

Financial Spreadsheet Column Descriptions
Description des colonnes de la feuille de finance

Revenue / revenu

Column Title / Titre de la colonne	Description / Description
Membership Fees Droits annuels	All payments received for all membership fees (i.e. new members, retired members, temporary members, courtesy members, dietetic interns, etc.) Tous les paiements reçus pour les droits annuels (c.-à-d. nouvelles membres, membres retirées, membres provisoires, membres invitées, internes en diététique, etc.)
Assessment Fees Frais d'évaluation	Requests to have files assessed (i.e. academic assessment fee, competency assessment fee and exam appeals) Toute demande d'évaluation de dossier (c.-à-d. frais d'évaluation académique, frais d'évaluation des compétences, appels d'examen)
Examination Fees (CDRE) Frais d'examen (EAPDC)	Fees paid to write the Canadian Dietetic Registration Examination (CDRE) to become Registered Dietitians in the province of N.B. Frais payé pour écrire l'Examen d'admission de la profession de diététiste au Canada (AEPDC) pour devenir diététiste immatriculé au N.-B.
KCAT International Exam Fees Frais d'examen international KCAT	Fees paid to write the Knowledge and Competency Assessment Tool (KCAT) for internationally educated dietitians. Frais payé pour écrire l'examen « Knowledge and Competency Assessment Tool » (KCAT) pour les diététistes formées à l'étranger.
PBA International Exam Fees Frais d'examen international PBA	Fees paid to write the Performance-Based Assessment (PBA) for internationally educated dietitians. Frais payé pour écrire l'examen « Performance-Based Assessment » (PBA) pour les diététistes formées à l'étranger.
Reinstatement Fees Frais de réintégration	All payments received for all reinstatement fees (i.e. reinstatement after late renewal, reinstatement after suspension of non-compliance to CCP, etc.) Tous les paiements reçus pour les frais de réintégration (c.-à-d. réintégration après renouvellement en retard, réintégration après suspension suite au non-compliance au PPC, etc.)
Investment Income Revenus d'investissement	All interest payments received from the bank from our accounts. Tout montant d'intérêts reçus de la banque de nos comptes.
Other Revenue Autres revenus	All other funds received that do not fit in the previous categories. Tout autre fonds reçu qui ne fait pas partie des catégories ci-haut.



Payroll Expenses / Dépenses salariales

Wages and Salaries Traitements et salaires	Salary for NBAD employees (Registrar at 37.5 hours/week and Administrative Assistant at 25 hours/month)
	Salaire pour employées de l'ADNB (registraire à 37,5 heures/semaine et adjointe administrative à 25 heures/mois)
Employment Insurance Expense Dépenses assurance emploi	Employment Insurance (EI) premiums paid for Registrar and Administrative Assistant (paid monthly to CRA).
	Cotisations payées à l'Assurance-emploi pour la registraire et l'adjointe administrative (payé mensuellement à l'ARC)
Canada Pension Plan Expense Dépenses Régime de pensions du Canada	Canada Pension Plan (CPP) contributions for Registrar and Administrative Assistant (paid monthly to CRA).
	Cotisations payées au Régime de pensions du Canada (RPC) pour la registraire et l'adjointe administrative (payé mensuellement à l'ARC)
WorkSafe NB Travail Sécuritaire NB	Worksafe NB for Registrar and Administrative Assistant.
	Travail sécuritaire du N.-B. pour la registraire et l'adjointe administrative.
Benefits Bénéfices	Benefits for the Registrar (NBAD registration fee, DC membership fee, health and disability coverage and pension contribution).
	Bénéfices pour la registraire (frais de droits ADNB, frais de droits DC, couverture d'assurance maladie et invalidité et contributions de pension).

General and Administrative Expenses

Column Title / Titre de la colonne	Descriptions / Description
Alliance Fees Droits de l'Alliance	Annual fees paid to the Alliance of Canadian Dietetic Regulatory Bodies.
	Droits annuels payés à l'Alliance des organismes canadiens de réglementation des diététistes.
Examination Fees (CDRE) Frais d'examen (EAPDC)	All costs related to the administration of the Canadian Dietetic Registration Examination (CDRE) such as postage, credit card fees, etc.
	Tous les coûts liés à l'administration de l'Examen d'admission à la profession de diététiste au Canada (EAPDC) tels que les timbres, les frais de cartes de crédit, etc.
KCAT International Exam Fees Frais d'examen international KCAT	All costs related to the administration of the Knowledge and Competency Assessment Tool (KCAT) for internationally educated dietitians.
	Tous les coûts liés à l'administration de l'examen « Knowledge and Competency Assessment Tool » (KCAT) pour les diététistes formées à l'étranger.
PBA International Exam Fees Frais d'examen international PBA	All costs related to the administration of the Performance-Based Assessment (PBA) for internationally educated dietitians.
	Tous les coûts liés à l'administration de l'examen « Performance-Based Assessment » (PBA) pour les diététistes formées à l'étranger.
Information Technology Expenses Dépenses de l'information technologique	All costs related to the Alinity Database (monthly fees and upgrades), online management software and website maintenance.
	Tous les coûts liés à la base de données Alinity (frais mensuels et mise à niveau du système), logiciel de gestion en ligne et l'entretien du site Web.
Professional Services Fees Frais de service professionnels	All costs related to the professional services for NBAD (Bookkeeper, Chartered Accountant and Legal Counsel).
	Tous les coûts liés aux services professionnels pour l'ADNB (aide-comptable, comptable agréé et conseil juridique).

Office Expenses / Dépenses du bureau

Column Title / Titre de la colonne	Descriptions / Description
Translation Traduction	Costs of translation for documents. Frais liés à la traduction de documents.
Stripe/Moneris	Credit card cost associated with processing payments of membership. Frais liés au processus de paiement pour l'immatriculation.
Bank Fees Frais bancaires	All bank associated fees. Tous les frais bancaires.
Postage Courrier	Cost of all postage. Frais de poste.
Secure Document Storage and Disposal Système sécurisé d'entreposage et d'élimination de documents	Cost related to secure document storage and disposal. Frais liés aux systèmes de stockage et de destruction des documents sécuritaires.
Phone and Internet Téléphone et Internet	Telephone, Internet and video/teleconferencing costs. Frais de téléphone, d'Internet et de vidéo/téléconférences.

Registrar and Administrative Assistant Expenses / Dépenses de la registraire et l'adjointe administrative

Column Title / Titre de la colonne	Descriptions / Description
Travel Voyage	Travel costs to and from meetings or collaboration work (i.e. Alliance meetings, N.B. Health Regulatory Bodies Network meetings, etc). Frais de déplacement liés aux réunions et au travail de collaboration (c.-à-d. réunions de l'Alliance, réunions du Réseau d'organismes de réglementation de santé du N.-B., etc.)
Meals Repas	Meal cost related to meetings or collaboration work. Frais de repas liés aux réunions et au travail de collaboration.
Office Supplies Fournitures de bureau	Office supplies for the NBAD. Toute fourniture de bureau pour l'ADNB.
Rent Loyer	Rent and amenities for NBAD office. Loyer et services du bureau de l'ADNB.
Education Éducation	Registrar educational fund (regulatory conferences, national conferences, etc.). Fonds d'éducation pour la registraire (conférences de réglementation, conférences nationales, etc.).
Insurance Assurance	NBAD office insurance. Assurance pour le bureau de l'ADNB.

Board of Directors Expenses / Dépenses du conseil d'administration

Column Title / Titre de la colonne	Descriptions / Description
Travel Voyage	All expenses related to travel for Board Members to attend meetings such as mileage, hotel accommodations and parking.
	Toutes les dépenses liées au déplacement des membres du conseil pour participer aux réunions telles que le kilométrage, l'hôtel et le stationnement.
Meals Repas	Meal cost related to meetings or collaboration work for Board Members.
	Frais de repas liés aux réunions et au travail de collaboration pour les membres du conseil.
Education Éducation	Board Members education funds (conférences de réglementation, etc.).
	Fonds d'éducation des membres du conseil (conférences de réglementation, etc.).
AGM AGA	Cost related to the Annual General Meeting (guest speakers, event facilities, food, etc.)
	Frais liés à l'Assemblée générale annuelle (conférenciers, lieu d'évènement, nourriture, etc.)
Service Recognition Reconnaissance de services	Gifts for outgoing committee and Board Members, guest speakers, etc.
	Cadeaux pour membres sortantes des comités et du conseil, des conférenciers invités, etc.
Liability Insurance Assurance responsabilité	Liability insurance for the purpose of protecting NBAD Officers and Board Members (past, present) from personal loss and liability.
	Assurance responsabilité civile dans le but de protéger les dirigeants et membre du conseil de l'ADNB (passé, présent) de la perte et de la responsabilité personnelle.
Board Honorarium Honoraires du conseil	An honorarium will be offered on a pro rata basis to Board Members at a rate of \$ 50 per member per scheduled meeting (max \$350 per Board member per fiscal year).
	On versera aux membres du conseil calculés au prorata et s'élevant à 50 dollars par membre et par réunion prévue au calendrier (max 350 dollars par membre et par exercice financier).
Office Supplies Fournitures de bureau	Office supplies for Board Members (laptop, software updates, office materials, etc.)
	Toute fourniture de bureau pour les membres du conseil (portable, mises à jour des logiciels, matériels de bureau, etc.)

Committees / Comités

Column Title / Titre de la colonne	Descriptions / Description
Registration Committee Comité de vérification des titres	Cost associated with committee meetings (meals and travel). Frais liés aux réunions du comité (repas et voyage).
Quality Assurance Committee Comité d'assurance de la qualité	Cost associated with committee meetings (meals and travel). Frais liés aux réunions du comité (repas et voyage).
Discipline Committee Comité de discipline	Cost associated with committee meetings (meals and travel). Frais liés aux réunions du comité (repas et voyage).
Ad Hoc Legislative Committee (Opening of the Act) Comité de législature ad hoc (Ouverture de la Loi)	Cost associated with committee meetings (meals and travel), legal counsel and stakeholder consultations. Frais liés aux réunions du comité (repas et voyage), au conseil juridique et aux réunions d'intervenants clés.
Steering Committee Comité de direction	Cost associated with committee meetings. Frais liés aux réunions du comité.

Other / Autre

Column Title / Titre de la colonne	Descriptions / Description
Strategic Plan Plan stratégique	Cost related to preparing the NBAD Strategic Plan (meetings and meeting facilitator). Frais liés à la préparation du plan stratégique de l'ADNB (réunions et facilitateur de réunion).

Updated June 28th, 2018 / Mise à jour le 28 juin 2018